

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Nouvelle réalisation intéressante

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

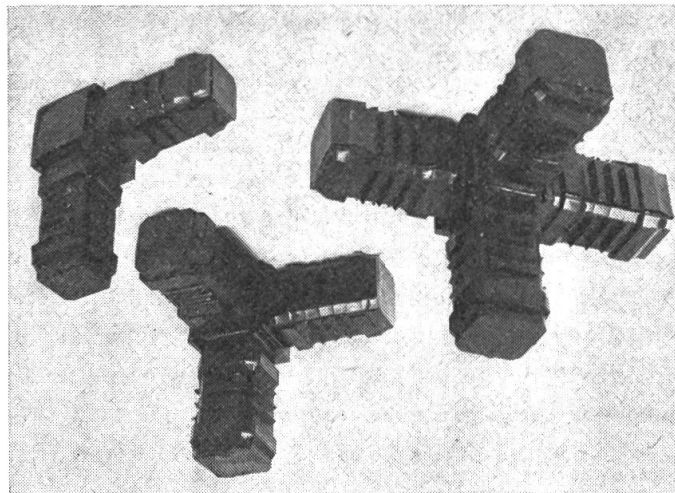
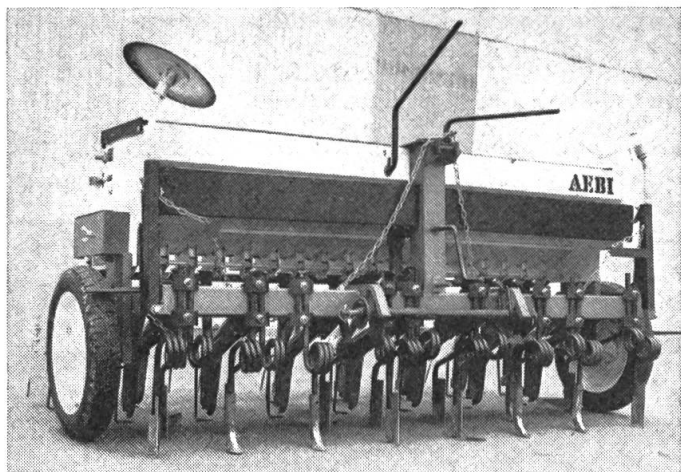
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



champ déjà moissonné, ce qui signifie une vraie économie de temps et de frais.

Cette nouveauté et de nombreuses améliorations, entre autres celle de la commande (p. ex. contrôle du débit lorsque la machine est arrêtée) représentent un grand progrès dans la technique des semailles, derrière laquelle se cachent 2 noms et la longue tradition des semoirs AEBI + ROGER.

AEBI Burgdorf

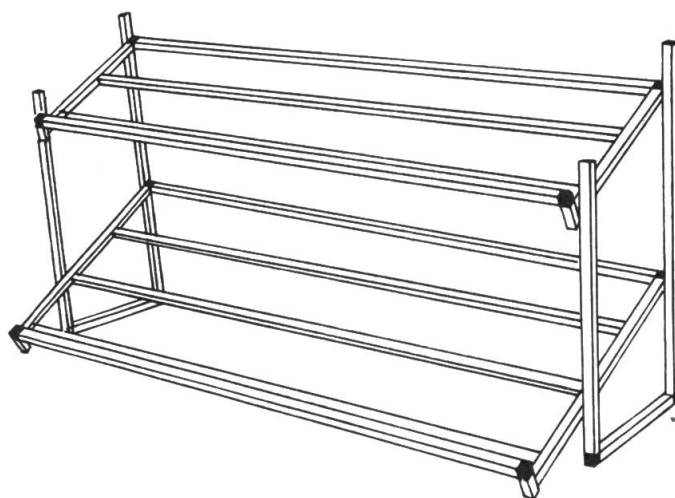
## Nouvelle réalisation intéressante

### Raccord en plastique, à insérer, pour tuyaux métalliques de type commercial

Les raccords en plastique «3 D», à insérer, ont été spécialement conçus pour accoupler les tuyaux en métal que l'on trouve couramment dans le commerce. Ils sont à usages multiples et leur emploi ne pose pas de problèmes. Il suffit de quelques manipulations pour effectuer de nombreux assemblages et fabriquer ainsi des étagères stables, des sellettes décoratives, des tables de travail, des cloisons, etc., etc. Selon le domaine d'utilisation et la charge à supporter, il convient de se servir de l'un des trois types de base suivants:

Raccords en plastique à insérer:

1. avec noyau en acier
2. avec noyau en plastique
3. sans noyau



Ce mode d'assemblage nouveau et extrêmement simple offre la possibilité de réduire les frais de transport en livrant des éléments de construction démontés et également celle de pouvoir exécuter un montage simple à l'endroit voulu. En outre, les soudures et les raccords à vis se trouvent supprimés.

Ce système d'accouplement au moyen de raccords «3 D» en plastique, à insérer, permet aussi d'utiliser des tuyaux métalliques améliorés, qu'ils soient zingués, laqués, éloxés ou revêtus de plastique. Enfin encore un autre avantage: ce système a été prévu pour permettre de futurs agrandissements.

(Information de presse de la firme EgoKiefer SA, fabrique de plastiques, 9450 Altstätten SG.)

Trad. R.S.